FIGURE

(export du DFSM au 06/11/2026 à 02:05)

[1] FIGURE Arithmétique - Arithmétique

nom fém.
Etymologie FEW III, 512 figura

Définition

Représentation par écrit d'un des dix chiffres dans l'algorisme*.

Notes

- syn CHIFFRE
- Note encyclopédique

Ce nom est utilisé spécifiquement pour l'alogrisme et désigne la façon de représenter les nouvelles formes des chiffres, qui viennent de la lecture des manuscrits arabes. Il se distingue ainsi de digit*. Dans un texte conservé à Oxford, on explique comment écrire les huit premiers chiffres, tout en utilisant aussi les chiffres romains:"ix., qui en tel sens sunt escrites/ 9. 8. 7. 6. 5. 4. 3. 2. 1./ Ches letres sunt de tel sentence/ Qu'il vuelent que l'en les conmenche/ A escrire ve[r]s la par[t] destre,/ En escrivant vers la senestre. /Un es[t] itel conme .i. ' i',/ Et .ii. resenblent totedi/ Une faucille; trois, enmi/ Tornés, chil qui est betorneé./ Quatre est un ' o ' qui a .ii. piés./ .v. par ' h ' envers escrivés./ Por .vi. .i. 'G ‘ tornés metés,/ Et por .vii. .i. ' v ' adentés. Metes .i. 8 en une croche", non. [Alexandre de Villedieu], Traité d'algorithme en vers, ca 1250, p. 58. (JDucos et SLamassé)

Citations

- Il convient savoir quelz sont dix figures en cest art par lesquelles on peult escripre et figurer tout nombre.
  Nicolas Chuquet, *Triparty en science des nombres, 1484, I, 593.*
- Un art d'aconter bon e bele // En quel disz figures sont apprendre //
  Anon. [Alexandre de Villedieu], *Traité d'algorithme en anglo-normand, ca 1300.*
- Les ix figures d'augorismes se multeplient en tel forme:car la premiere, quant cifre le maine, valt par x fois soi misme, se font x
  Anon. [Anon.], *Pratike de geometrie, 3e quart du XIIIe s., I, 17, p. 491.*
- A ches .vii. especes savoir /Doit chascun en memoire avoir Letres/, qui figures sunt dites,/ .ix., qui en tel sens sunt escrites/ 9. 8. 7. 6. 5. 4. 3. 2. I.
  Anon. [Alexandre de Villedieu], *Traité d'algorithme en vers, ca 1250, p. 58.*

[2] FIGURE Astronomie - Astronomie

nom fém.
Etymologie FEW III, 512 figura

Définition

Forme que dessinent les signes dans le ciel, constellation.

Citations

- Mez el chercle ou les planetez courent sont lez estoilez portraites[12va] en aucune figure de bestez, mez el chercle de la voie du lait sont petitez estoilez entre lez grans semeez , si que l'en n'i peut jugier nul semblant d'aucune figure, mez es autres partiez du ciel entre les grans n'a nule petite si comme l'en voit apertement.
  Mahieu le Vilain [Aristote], *Meteores, ca 1285, I, f. 12.*
- Le premiers chapitres, si est de la samblance de l'espere et de ses signes et de ses figures .
  Hagin le Juif [Abraham even Azre], *Commencement de sapience, 1273, p. 31.*

[3] FIGURE (Figure du ciel, figure astrologale ou astrologique)
Astronomie - Astrologie

nom fém.
Etymologie FEW III, 512 figura

Définition

Carte du ciel dressée pour un événement susceptible d'une interprétation astrologique.

Citations

- Comme a l'eure de revolucions des ans, grans conjunctions, eclipses, nativités, questions et elections, a chascune racine en parties des jugemens en astrologie, et nous convient tousjours drecier la figure et enseignier les commencemens des 12 maisons.
  Pèlerin de Prusse, *Elections universelles des douze maisons, 1361, fol. 39.*
- Pour ce dient aucuns, pour plus proprement faire aucune election et plus efficaument pour aucune personne, que on doit considerer, se s'est chose possible, la figure du ciel de sa nativité, pour ce que la figure de la nativité, après celle de la concepcion a qui elle est semblable et proporcionee, est la premiere racine et le premiers commencement de son naturel estre et qui secretement contient et segnefie, come il a esté dit, toutes les avantures soient bonnes ou males asquelles par nature la personne est encline.
  Evrart de Conty, *Eschez moralisés, ca 1400, p. 124.*
- Cestui de Viliers fist ma nativité sur la figure astrologalle sur icelle, et dist a feu mon pere, que Dieu absoille, qui ne me bastit ja maison et que je demourrerroye point ou lieu de ma nativité et que toute ma vie seroie en aulcun service et en divers lieux.
  Simon de Phares, *Recueil des plus célèbres astrologues, 1494-1498, § XI, 59a.*

[4] FIGURE (Figure de geomancie) Art de la divination - Magie

nom fém.
Etymologie FEW III, 512 figura

Définition

Tracé de points qui constitue une forme géométrique et à qui on attribue une signication notamment pour une prédiction.

Notes

- Note encyclopédique

  La géomancie, art de la divination à partir de points qui tracent une figure dans le sable, fait partie des arts divivnatoires hérités du monde arabe. Elle a eu un certain succès avec des traités de géomancie en latin par exemple de Hugues de Santalla, Gérard de Crémone et Jean de Murs, et parfois en français. Il faut citer en particulier un traité de géomancie écrit par Guillaume de Moerbeke et traduit en français. Voir T. Charmasson, *Recherches sur une technique divinatoire : la géomancie dans l'Occident médiéval*, Genève, Droz, 1980. (JDucos)

Citations

- Item, a ces ymages veulent aucuns raporter les figures de geomancie, et sans raison car il ne leur resemblent ne quant au nombre des figures, ne quant au nombre des estoilles, ne quant a la lineacion ou figure des ymages.
  Nicole Oresme, *Livre de divinacions, éd. S. Lefèvre, ca 1364, p. 36, éd. Rapisarda, p. 134.*

[5] FIGURE (Figure quadrangle) Géométrie - Géométrie

nom fém.
Etymologie FEW III, 512 figura

Définition

Forme géométrique à quatre angles, carré.

Citations

- Li philosophe caldeu apelerent les elemenz angles, quar autresi cum en geometrie la figure quadrangle a .iiij. angles, autresi est li mondes de .iiij. elemenz, et autresi cum chascuns des elemenz a commencement et fin et mileu, autresi a chascun des .iiij. tems ces .iij. manieres de essances, par quoi chascuns tems est devisez en .iij. parties.
  Anon., *Introductoire d'astronomie, ca 1270, XXXVII, 6, p. 58.*

[6] FIGURE Géométrie - Géométrie

nom fém.
Etymologie FEW III, 512 figura

Définition

Représentation d'une forme géométrique, schéma.

Citations

- Et que ce coviengne il estre, porroit l’en pruver par description en figure de geometrie, mez la figure est trop forte a entendre et de poi de prufit, par quoi orendroit je m’en souffiroi.
  Mahieu le Vilain [Aristote], *Meteores, ca 1285, III, f. 35 r.*
- Or dit le philosophe comment lez vens sont assis et ce covient il savoir par description de figure.
  Mahieu le Vilain [Aristote], *Meteores, ca 1285, II, f. 26v.*
- Dieu est une ronde figure entendible, de laquelle figure le centres, ou le moien, est partout et la rondesce n'est en nul lieu, ¶ car la divine essence en soy consideree est ainsi comme une figure ronde ou il n'a fin ne commancement, mais la divine essence [est]t consideree comme causeu des creatures, adonques elle est comme le centre de la ronde figure, car aussi commev les lingnes sont [fol. 4ra] menees a fin jusques a la rondesce de la figure et y sont finees, aussi les creatures de Dieu sont mises en leur estre et en lui sont finees et terminees.
  Jean Corbechon [Barthélemy l’Anglais], *Proprietés de choses, ms. BnF fr. 22 531, 1372, f. 3v.*
- Elle [la sécheresse] se muet en soy retraiant en son moien et ainsi les parties de dehors si reflechissent en maniere de figure ronde, laquelle figure entre les autres est de plus hastif movement.
  Jean Corbechon [Barthélemy l’Anglais], *Proprietés de choses, ms. BnF fr. 22 531, 1372, IV, f. 32r.*
- Pour quoy est ce que de toutes les figures de droites lingnes qui sont partissables en .2. parties, la lingne qui est estendue ou menee de l’un des angles de la figure a l’autre "obliquement" est appelee le dyametre?
  Evrart de Conty [Aristote], *Problemes, ca 1380, XV, pr. 1, f. 246.*
- Geometrie est une science qui ensengne a mesurer les quantités et les grandeurs des cho/ses de nature, est a savoir le lonc, le lé et le profundité, pour la quele mesure avoir plus convenablement et plus artificielement il convint ymaginer poins, lingnes et figures de diverses manieres.
  Evrart de Conty [Aristote], *Problemes, ca 1380, XV, 1, f. 246v.*
- Et selonc ce ausi aucunes figures entre celles qui sont reguleres et recevables en ceste art sont de droites lingnes, comme le triangle, le quadrangle, le penthagone et les autres, et aucunes circuleres, et aucunes ausi entre ces .2. moyennes pource qu’elles sont composees d’aucunes lingnes droites et d’aucunes circuleres, comme le cercle et le demi cercle et pluseurs autres figures.
  Evrart de Conty [Aristote], *Problemes, ca 1380, XV, pr. 1, f. 246v.*

[7] FIGURE Art magique - Magie

nom fém.
Etymologie FEW III, 512 figura

Définition

Image de grande taille qui est considérée comme ayant un pouvoir magique.

Citations

- Albert [le Grand] aussi, en son livre De minerales, raconte pluseurs merveilles fais anciennement par caracteres, empraintes et figures.
  Jacques Legrand [Jacques Legrand], *Archiloge Sophie, ca 1400, p. 56.*
- Item, j'ay usé de vestemens conjurés tandis que on chantoit messe, et fait user prestres en invocant dyables. Et la estoient plusieurs figures et caracteres et estranges paroles.
  Anon., *Confession de Jean de Bar, 1398, p. 155.*
- Item, de faire figures et caracteres en certains jours et heures a diverses fins, et que je cuidoye avoir diverses et grandes vertus.
  Anon., *Confession de Jean de Bar, 1398, p. 156.*

[8] FIGURE (Figure du cercle, Figure de cercle) Sciences de la nature - Météorologie

nom fém.
Etymologie FEW III, 512 figura

Définition

Forme circulaire, notamment d'une apparition* ou d'un phénomène météorologique.

Citations

- halo apere en figure de cercle et dit que, puis que il est ainsi que en halo est nostre regart refraint entor le soleil et la lune egaument, por ce que la nue est egal en ses partiez et regulee, il covient a force que halo apere en figure de cercle ou de partie de cercle, se la nue n’est pas si grant que ele puist tot le cercle aemplir.
  Mahieu le Vilain [Aristote], *Meteores, ca 1285, III, f. 35rb.*
- Il [le vent de l'estorbeillon] covient que il resortisse entor la ou il n’a nul ostacle, et autressi font lez partiez du vent qui le sievent, et por ce se resortist il et tornïe en figure du cercle.
  Mahieu le Vilain [Aristote], *Meteores, ca 1285, III, f. 32v.*

[9] FIGURE Sciences de la nature - Optique

nom fém.
Etymologie FEW III, 512 figura

Définition

Contour d'un objet vu notamment dans un miroir ou dans une surface réfléchissante.

Citations

- Or est il ainsi que es mireors qui sont devisables peut apparoir la color de la chose qui i apert et la figure.
  Mahieu le Vilain [Aristote], *Meteores, ca 1285, III, f. 34r.*
- En tex mireors, comme sont les rorationz dessus ditez, apert seulement la color et non pas la figure, quar il sont si petiz que figure ne peut apparoir.
  Mahieu le Vilain [Aristote], *Meteores, ca 1285, f. 36v.*
- Quant les mauvaises fumees de la fievre lor monte es vaines du chief, et, quant il entrent par les vainettez des euz en diverses figures, adont semble il a l’eul que il voie bestez volanz et corans de diversez manerez selon la deverseté des figures dont les fumeez sont figureez,
  Mahieu le Vilain [Aristote], *Meteores, ca 1285, III, f. 36r.*
- Mez comme ce peut estre que aucune chose puisse rechevoir comme mireor la color sanz la figure est trop fort a entendre a nous.
  Mahieu le Vilain [Aristote], *Meteores, ca 1285, I, f. 8r.*

[10] FIGURE Sciences de la nature - Physique

nom fém.
Etymologie FEW III, 512 figura

Définition

Forme d'un corps, qui a une quantité et est divisible en parties.

Notes

- Note encyclopédique

  Comme on sait, dans l'Antiquité et au Moyen Âge, la terre est ronde, mais la terre habitable ne l'est pas. Le texte d'Aristote traduit par Mahieu le Vilain le montre explicitement. Voir également Violaine Giacomotto-Charra et Sylvie Nony, *La Terre plate. Généalogie d'une idée fausse*, Paris, 2021.(JDucos)

Citations

- Figure si est chose qui a quantité et parties, par quoi ele ne peut apparoir el mireor qui n'a nule partie selon la veue.
  Mahieu le Vilain [Aristote], *Meteores, ca 1285, III, f. 34r.*
- Et por ce apert il bien que ceuz qui disoient que la terre estoit habitable tot entor ne disoient pas bien, quar l'en peut bien savoir par raison et par experiment que la partie de la terre habitable n'est pas de figure rouonde.
  Mahieu le Vilain [Aristote], *Meteores, ca 1285, II, f. 25v.*
- nous voion par experiment que la terre est de roonde figure et non paz de lee, quar, selon ce que la gent passent par la terre habitee de region en region et de païs en païs, apert il que le cercle qui termine le regart vers le point la ou il semble que le ciel et la terre s'entre ataignent, c'est le cercle que l'en apele orizon, soit autre et autre et c'est por ce que la terre est de roonde figure,
  Mahieu le Vilain [Aristote], *Meteores, ca 1285, II, f. 28r.*
- por ce que cestui vent hurte as fermez costez et as cavez et de toutez manierez diversez, por ce fait il son de diversez manierez selon la diverse figure et la diverse disposition du lieu.
  Mahieu le Vilain [Aristote], *Meteores, ca 1285, f. 30v.*
- Seneques dist plusors manerez de cometez et d'icez maneres estre selon la diverse figure des cheveleürez selon ce que l'un a come tout en rouont, l'autre par anglez, l'autre a une barbe longue et l'autre en autre figure
  Mahieu le Vilain [Aristote], *Meteores, ca 1285, I, f. 11r.*
- La diverse figure de ces vers vient de la diversité des humeurs dont ilz sont engendrez, car ceuls qui sont engendrez de fausse fleume sont lons et rons et aguz ; ¶ ceuls qui sont engendrez de fleume forment doulz sont lons et larges ; ceuls qui viennent de fleume aigre sont cours et rons ; et ceuls qui viennent de fleume naturel sont cours et larges et sont appellés ascarides.
  Jean Corbechon [Barthélemy l'Anglais], *Proprietés de choses, ms. BnF fr. 22 531, 1372, VII, f. 108 r.*
- Aristotes woelt parler en cest probleme du mouvement des choses qui s'ensieut naturelment a lor figure, car il n'est mie doubte que la figure de la chose l'encline a certain mouvement, si comme Aristotes dit aillours, et pource diverses figures font les choses mouvoir diversement.
  Evrart de Conty [Aristote], *Problemes, ca 1380, XVI, pr. 3, f. 13.*
- ... les six premiers jours, est semblable a layct ; les aultres noeuf jours est semblable sang, et dendens XII jours après, il est mué en char ; et dedens quinze jours ensieuvans il prent figure .

Anon., *Placides et Timeo 1, fin XIIIe s., p. 254.*